

SIENA & ARENA  
AVORIO



PLATINUM COLLECTION

camelgroup®  
Made in Italy



## *Il Tiglio*

Il TIGLIO è uno dei pochi legni naturali di colore biancastro con leggere venature più scure che ne ravvivano e riscaldano il biancore.

Viene utilizzato nei lavori di intaglio e di intarsio e nella costruzione di chitarre e strumenti musicali in genere. Lo abbiamo scelto per una camera di assoluto pregio che darà valore e luce alla tua casa.

## *European Linden Tree*

A special wood for a still more special and precious bedroom: model SIENA which is already widely sold and appreciated on the market in the cherrywood finish. The European Linden Tree (better known as basswood) is one of the few natural woods of whitish colour with thin, dark grains making the overall whiteness look warmer and more lively.

It is widely used in wood carving and inlaying and, above all, to make guitars and musical instruments in general. We have selected it for an absolutely precious bedroom that will give value and light to your home.

## **ДЕРЕВО ЛИПА**

Особенное дерево для еще более особенной и престижной спальни Siena, которая уже повсеместно продается и по достоинству оценена покупателями в отделке вишня.

Европейская липа это одно из немногих пород дерева, которая имеет белый оттенок с тонкими прожилками более темного цвета, что оживляет и делает белый цвет теплым. Липа нашла применение в изготовлении резных элементов, интарсии, а также при производстве гитар и других музыкальных инструментов. Мы выбрали это дерево для уникальной спальни, которая украсит и наполнит светом ваш дом.





Il letto con fregio in ferro e ovale in vetro bronzato e decorato viene proposto con il tipico 'ring a gondola' molto apprezzato in tutte le nostre camere.

La toilette con top 'a onda' e cassetti curvi è presentata con poltroncina imbottita e specchiera Casanova in foglia oro. Disponibile anche il pouff con gambe e la specchiera rettangolare Siena avorio.

The bed with a central oval ornament in wrought iron and bronzed decorated glass is shown with the typical 'gondola shaped ring' well appreciated in all our bedrooms.

The vanity dresser with wave shaped top and curved drawers is shown with padded armchair and the mirror Casanova in gold leaf. A new pouff with legs and Siena rectangular mirror are also available.

Кровать с железной ковкой и центральным овальным декоративным элементом из стекла с бронзовым напылением предлагается со структурой в форме "гондолы" которая пользуется спросом во всех наших моделях кроватей.

Туалетный стол с волнистой столешницей и закругленными ящиками представлен с мягким креслом и зеркалом Casanova покрытым золотой фольгой. Также возможна комплектация пуфом на ножках и прямоугольным зеркалом Siena avorio.



Le ante degli armadi sono impreziosite, nel traverso centrale, da un ovale pantografato, inciso e sfumato con il motivo tipico della collezione SIENA.

Wardrobe doors are decorated with a delicate oval engraving typical of the Siena collection.

Двери шкафа по центру украшены характерным для модели Siena узором, вырезанным в поперечной деревянной планке.







Su richiesta: rete con kit alzaletto e box contenitore chiuso con il fondo traforato per l'aerazione.

On request: flip-up frame with enclosed storage box with holes to allow air circulation.

По желанию кровать может иметь подъемный механизм и закрытый короб с отверстиями для вентиляции.









Il cassetto superiore del comodino è riquadrato da cornici in legno e intarsiato con radica di mirto.  
Fianchi e frontali sono in legno multistrato curvato e intarsiato.  
Top rotondo con gole sfumate.  
La base rotonda è in legno massello.

Night table top drawer is squared with wood frames and inlays of myrtle briar burl.  
Fronts and sides are in multi-layer wood which has been curved and inlaid.  
Round top with antic finish edges.  
The round base skirt is in solid wood.

Верхний ящик прикроватной тумбы украшен интарсией из миртового дерева и обрамлен деревянным карнизом. Боковины и фасады выполнены из многослойного дерева с интарсией. Крышка выполнена окрашенной под старину кромкой.  
Закругленное основание из массива дерева.





Testiera imbottita e lavorata 'capitonné' a 'pieghe e bottoni' secondo la scuola artigianale Italiana.

Headboard padded 'capitonné' with bottons and folding according to a strict Italian artisan tradition.

При изготовлении мягкого изголовья используется традиционная ручная итальянская техника Capitone со складками и пуговицами.



Le gambe del giroletto, in legno massiccio con piede a forma di cipolla, presentano il tipico decoro a catena inciso su legno e anticato a mano che rappresenta il motivo ricorrente della collezione SIENA.

The connecting legs in solid wood with onion-shaped foot features an elegant chain motif carved in solid wood which is the recurring element in all items of SIENA collection.

Ножки кровати из массива дерева с нижней частью в форме луковицы. На ножках вырезан характерный для модели Siena узор в виде цепочки с ручной отделкой под старину.

# ARENA

Composizione 5

Soluzione lineare se scegli il comò e  
I comodini Arena.

Linear solution by choosing dresser  
and night tables Arena.

Прямолинейная композиция при  
выборе комода и тумбочек Arena.





Gli interni dei cassetti sono in legno multistrato.

The drawer insides are in multi-layer wood.

Внутренняя структура ящиков выполнена из многослойного дерева.



Gli armadi SIENA presentano il corpo centrale avanzato con cappello e zoccolo arrotondati alle estremità.

Wardrobes SIENA have an advanced central body. Top and base skirt have rounded corners.

Шкафы Siena имеют выступающую центральную часть с закругленными по краям верхним и нижним карнизами.





Le cornici delle ante armadio sono arrotondate e lavorate 'a onda'. Sono in legno massello con finitura a poro semi-aperto. Gli armadi SIENA sono disponibili in H. 240 cm, a tre, quattro, cinque e sei ante.

The door frames of wardrobes are rounded and 'wave-shaped', they are in solid wood with semi-open pore finish. Wardrobes SIENA are available in 240 cm height and come with 3-4-5-6 doors.

Карнизы дверей шкафа закруглены и имеют волнистую форму, используется массив дерева и окраска с полукоткрытыми порами. 3-4-5-6-ти дверные шкафы Siena имеют высоту 240 см.



Gli interni degli armadi sono  
impiallacciati in legno di noce  
tanganika sbiancato.

Internal parts of the wardrobe are  
veneered in tanganika whitened  
walnut.

Внутренние части шкафов  
шпонированы выбеленным орехом  
танганика.





Sgabello scendiletto e pouf con gambe sagomate sono una novità nella nostra ricca collezione di accessori.

Stool and pouf with shaped legs are now available as part of our wide range of accessories

Новинками в нашей богатой коллекции аксессуаров являются пуф и банкетка на фигурных ножках.





SPECCHIERA CASANOVA – CASANOVA WALL MIRROR – ЗЕРКАЛО CASANOVA



Specchiera Casanova in foglia oro e argento applicata a mano.

Casanova wall mirror in gold and silver leaf applied by hand.

Резное зеркало Casanova покрытое вручную золотой и серебряной фольгой.



SPECCHIERA 512 – WALL MIRROR 512 – ЗЕРКАЛО 512



Specchiera 512 avorio e oro  
finita a mano.

Wall mirror 512 ivory gold  
finished by hand.

Зеркало 512 с ручной окраской  
золотом и слоновая кость.

SPECCHIERA 512  
Specchiera 512 in foglia oro  
applicata a mano.

WALL MIRROR 512  
Wall mirror in gold leaf  
applied by hand.

ЗЕРКАЛО 512  
Зеркало 512 с золотой  
фольгой нанесенной вручную.





# NEW

Nuova testiera capitonné ecopelle Montreal disponibile anche nella finitura ciliegio. Prezzo uguale a stesso articolo in finitura avorio.

New capitonné headbord in Montreal ecoleather also available in cherry wood finish. Same price of ivory finish.

Новое изголовье кровати capitonné в экокоже Montreal возможно выполнить также в отделке вишня. Цена как в отделке слоновая кость.

## Codici - Codes - Коды

AL112LET.21CI 160x200cm with footboard  
AL112LET.22CI 180x200cm with footboard  
AL112LET.23CI 160x200cm with ring  
AL112LET.24CI 180x200cm with ring





IMPIALLACCIATURE LEGNO – WOOD VENEERS – ШПОН ДЕРЕВА



Impiallacciatura con legno di tiglio ed intarsi in radica di mirto.

Linden tree wood veneer with myrtle briar burl inlays.

Шпон липы с интарсией миртового дерева.



Impiallacciatura con legno di ciliegio e intarsi in mogano.

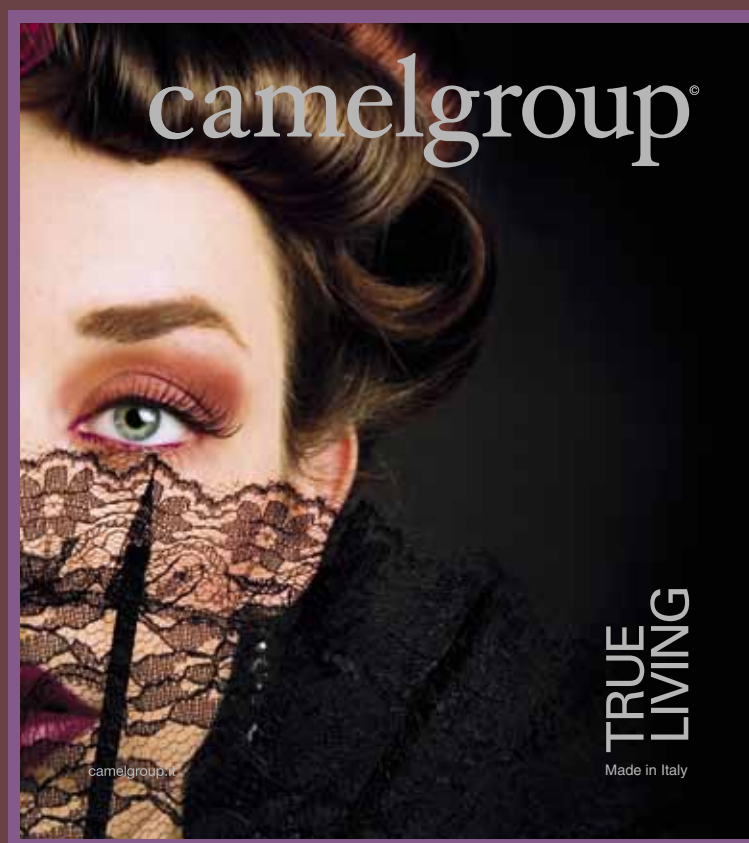
Cherry wood veneer with mahogany inlays.

Шпон вишни с интарсией красного дерева.

# SIENA & ARENA

---

## AVORIO



PLATINUM COLLECTION

camelgroup®

Made in Italy